

Psa

Chapter 44

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אֲבוֹתַיִנוּ שְׁמַעֲנוּ בְּאָזְנוֹנוּ אֱלֹהִים מְשָׁכִיל׃ קָרַח לְבַיְתִי-לְמַנְצֵחַ 1
हाम्रा-पुर्खाहरूले सुन्यौं हाम्रा-कानहरूले परमेश्वर शिक्षामूलक कोरहका छोराहरूको-लागि सङ्गीत-निर्देशकको-लागि
H0001 H8085 H0241 H0430 H4905 H7141 H5329

קָדָם בְּיָמָיו בְּיָמֵיהֶם פָּעִלָּה לָנוּ סָפְרוּ- פָּעִלָּה
पुरानाका दिनहरूमा तिनीहरूका-दिनहरूमा गर्नुभयो काम हामीलाई सुनाईदिए
H3117 H3117 H6466 H6467

हे परमेश्वर, हामीले तपाईंको विषयमा सुनेका छौं। हाम्रा पिता-पुर्खाहरूको जीवनकालमा तपाईंले के के गर्नुभयो उहाँ बताउनु भयो। तपाईंले धेरै वर्ष अघि गरेका कार्यहरू, तिनीहरूले हामीहरूलाई बताए।

וְתִשָּׂאֵנוּ לְאֵמִים תִּרְעַע הַיָּמִים וְהִרְשֵׁתָּ גוֹיִם וְיָדָהּ אֶתְּהָ 2
र-पठाउनुभयो जनताहरूलाई कष्ट-दिनुभयो र-रोप्नुभयो निकाल्नुभयो जातिहरूलाई तपाईंको-हातले तपाईंले
H7971 H3816 H5193 H3423 H3027

परमेश्वर, तपाईंले आफ्नो महान् शक्ति सहित अरूका जग्गाहरू लिनुभयो अनि हामीलाई दिनु भयो। तपाईंले ती विदेशी मानिसहरूलाई टुहुरो पार्नु भयो। तपाईंले तिनीहरूलाई यो ठाउँ छोड्न वाध्य गर्नुभयो।

לְמוֹתֵי הַיָּשִׁיעָה לֹא- וַיְרוּעֵם אֶרֶץ יִרְשׁוּ בְּחַרְבָּם לֹא- 3
तिनीहरूलाई बचाइनु बचाएन र-तिनीहरूको-पाखुराले देश अधिकार-पाएन तिनीहरूको-तरवारले होइन किनभने
H3467 H3808 H2220 H0776 H3423 H2719 H3808

רָצִיתָם: כִּי- פָּנִיךָ וְאוֹר- וַיְרוּעֵנוּ יִמְיִנָּה- 4
रुचाउनुभयो किनभने तपाईंको-अनुहारको र-ज्योति र-तपाईंको-पाखुरा तपाईंको-दाहिने-हात तर
H7521 H6440 H0216 H2220 H3225

हाम्रा पिताहरूका तरवारहरू थिएनन् जसले जमीन खोस्यो। उनीहरूका पाखुराहरू बलिया थिएनन्, जसले तिनीहरूलाई विजयी गराए। यो हाम्रो पिता-पुर्खाहरूसँग तपाईं भएको कारणले गर्दा भएको हो। परमेश्वर, तपाईंको महान् शक्तिले हाम्रा पिता-पुर्खाहरूलाई बचाउनु भयो। किनभने तपाईंले उहाँहरूलाई प्रेम गर्नुभयो!

יַעֲקֹב: יְשׁוּעוֹת צִוָּה אֱלֹהִים מְלֻכֵי הַיָּם אֶתְּהָ- 4
याकूबको उद्धारहरू आज्ञा-दिनुहोस् परमेश्वर मेरो-राजा नै तपाईं
H3290 H3444 H6680 H0430 H4428 H1931

हे मेरो परमेश्वर, तपाईं मेरो राजा हुनुहुन्छ। आदेश दिनुहोस् अनि याकूबका मानिसहरूलाई विजयतर्फ अगुवाइ गर्नुहोस्।

קָמִינוּ: נָבוֹס בְּשִׁמְךָ נִגְנָה צָרֵינוּ בָּרָךְ 5
विरोधीहरूलाई कुल्चिन्छौं तपाईंको-नाममा थक्का-दिन्छौं हाम्रा-शत्रुहरूलाई तपाईंद्वारा
H0947 H8034 H5055

मेरो परमेश्वर, तपाईंको सहायताले गर्दा हामी आफ्ना शत्रुहरूलाई पछि धकेल्ने छौं। तपाईंको नाउँमा हामी तिनीहरूलाई कुल्चदै हिँड्ने छौं।

תּוֹשִׁיעֵנוּ: לֹא- וְחַרְבֵי אֲבֹתָי בְּקִשְׁתֵּי לֹא- 6
मलाई बचाउँदैन र-मेरो-तरवारले भरोसा-गर्छु मेरो-धनुमा होइन किनभने
H3467 H3808 H2719 H0982 H7198 H3808

म मेरो धनु र तरवारमाथि भरोसा राख्दिन। मेरो तरवारले मलाई बचाउन सक्दैन।

הַבִּישׁוֹת: וּמִשְׁנֵאֵינוּ מִצָּרֵינוּ הַיְשׁוּעָנוּ כִּי- 7
लज्जित-पार्नुभयो र-घृणा-गर्नेहरूलाई हाम्रा-शत्रुहरूबाट बचाउनुभयो किनभने
H0954 H8130 H3467

हे परमेश्वर, तपाईंले हामीलाई मिश्रबाट बचाउनु भयो। तपाईंले हाम्रा शत्रुहरूलाई लज्जित बनाएर राख्नु भयो।

8	בְּאֵלֵהֶם परमेश्वरमा	הַלְלֵנוּ गर्व-गर्वी	כָּל- सारा	הַיּוֹם दिनभरि	וְשִׁמְךָ र-तपाईको-नाम	לְעוֹלָם सदासर्वदा	נוֹדָה धन्यवाद-दिन्छौं	סֵלָה: सेलाह
	H0430	H3605	H3117	H8034	H5769	H3034	H5542	

हामीले दिनभरि नै परमेश्वरको स्तुति-गान गाएका छौं। अनि तपाईंको नाउँको प्रशंसा सदा सर्वदा गर्नेछौं।

9	אַף- तर-पनि	וְנִחַתָּ त्यागुभयो	וְתִכְלִימֵנוּ र-लज्जित-पार्नुभयो	וְלֹא- र-जानुहुन्न	תָּצֵא बाहिर	בְּצַבְאוֹתֵינוּ: हाम्रा-सेनाहरूसँग
	H0637	H3637	H3808	H3318		

तर, हे परमेश्वर, तपाईंले हामीलाई छोड्नु भयो, तपाईंले हामीलाई लज्जित पार्नु भयो। तपाईं युद्धभूमिमा हामीसँग आउनु भएन।

10	תְּשִׁיבֵנוּ फिर्ता-पार्नुहुन्छ	אָחוֹר पछाडि	מִנִּי- शत्रुबाट	צָר शत्रु	וּמִשְׂנְאֵינוּ र-घृणा-गर्नेहरूले	שָׁסוּ लुट्छन्	לְמוֹ: आफैलाई
	H7725	H0268			H8130	H8154	

तपाईंले हाम्रा शत्रुहरूलाई पछि धकेल्न लगाउनु भयो। हाम्रा शत्रुहरूले हाम्रो सम्पत्ति लगेर गए।

11	תִּתְּנֵנוּ दिनुहुन्छ	כְּצֵאן भेडाजस्तै	מֵאֵכָל खानाको-लागि	וּבְנוֹתֵינוּ र-जातिहरूबीच	זְרִיתָנוּ: छर्नुभयो
	H5414	H6629	H3978		H2219

तपाईंले हामीलाई खाद्य रूपमा खाओस् भनेर भेंडा जस्तो टाढा अलग राखि दिनु भयो। तपाईंले विदेशीहरूका माझ हामीलाई छरपस्ट पारेर छाडी दिनुभयो।

12	תִּמְכַר- बेचुहुन्छ	עִמָּךְ तपाईंका-जनतालाई	בְּלֹא- बिना	הוֹן लाभको	וְלֹא- र-बढाउनुभएन	רְבִית नफा	בְּמַחֲרֵיהֶם: तिनीहरूको-मूल्यमा
	H4376		H3808	H1952	H3808		H4242

हे परमेश्वर, तपाईंले आफ्ना मानिसहरू सितैमा बेचिदिनु भयो, तपाईंले तिनीहरूको दर दाम पनि गर्नु भएन।

13	תְּשִׁיבֵנוּ बनाउनुहुन्छ	קָרָפָה अपमान	לְשִׁבְנוּ छिमेकीहरूको-लागि	לְעַג खिल्ली	רְקִלָּם र-उपहास	לְסִבֵּיבוֹתֵינוּ: वरिपरिकाहरूको-लागि
	H2781		H7934	H3933	H7047	H5439

तपाईंले छिमेकीहरू समक्ष हामीलाई हाँसोको पात्र बनाउनु भयो। तिनीहरूले हामीमाथि हाँसे र खिल्ली उडाए।

14	תְּשִׁיבֵנוּ बनाउनुहुन्छ	מִשָּׁל उखान	בְּנוֹתֵינוּ जातिहरूबीच	מְנוֹדָ- टाउको-हल्लाउने	רָאשׁ टाउको	בְּלֹא- जनताहरू	אֲמִים: जातिहरूलाई
	H4912		H4493		H3816	H3816	H3816

हामी हँसाउने कथाहरू मध्ये एक हौं जो मानिसहरू भन्छन्। आफ्नो देश नभएका मानिसहरू सम्म हामीमाथि हाँस्छन् र आफ्ना टाउकाहरू हल्लाउँछन्।

15	כָּל- सारा	הַיּוֹם दिनभरि	כָּל־מִמְתָּ मेरो-अपमान	וְנִגְדִי सामुन्ने-छ	וּבִשָּׁת र-लाज	פָּנֵי मेरो-अनुहारको	כִּסְתֵנִי: छोछ
	H3605	H3117	H3639	H5048	H1322	H6440	H3680

म लाजले छोपिएको छु। सारा दिन आफ्नो लज्जित रूप हेर्छु।

16	מִקוֹל स्वरले	מִחֲרָף अपमान-गर्नेको	וּמְנוֹדָ र-निन्दा-गर्नेको	מִפְּנֵי कारणले	אוֹיֵב शत्रु	וּמִתְנַקֵּם: र-बदला-लिनेको
		H1442	H6440	H0341	H5358	

मेरा शत्रुहरू जसले मसित साटो फेर्न चाहन्थे, तिनीहरूको खिसी र अपमानबाट उप्जेको लाजले गर्दा म आफैँ लुक्छु।

17	כָּל- यी-सबै	זֹאת कुरा	בְּאֵתָנוּ आयो	וְלֹא- तर-बिर्सौं	שְׂכַחְנוּ तपाईंलाई	וְלֹא- र-झूटो-गरेनौं	שְׂחָרְנוּ हामीले	בְּרִיתְךָ: तपाईंको-वाचामा
	H3605	H2063	H0935	H3808	H7911	H3808	H8266	H1285

परमेश्वर, तपाईंलाई हामीले बिर्सका छैनौं। अझै यी सबै कुराहरू तपाईंले हाम्रा लागि गर्नु हुन्छ। हामीले तपाईंको करार पत्रमा हस्ताक्षर गर्दा छल-कपट गरेका छैनौं।

18	לֹא- फर्किएन	נָסוּג पछाडि	אָהוּר पछाडि	לִבְנוֹ हाम्रो-हृदय	וְתַטּ र-भट्किनन्	אֲשֶׁרֵינוּ हाम्रा-पाइलाहरू	כְּמִי बाटीबाट	אֶרְחָק: तपाईंको-मार्ग
	H3808	H5472	H0268	H5186	H0734			

परमेश्वर, हामी तपाईंबाट टाढिएका छौं। हामी तपाईंलाई पछ्याउनका लागि रोकिएका छौं।

19	כִּי तर-पनि	דְּכִיתָנוּ कुचल्नुभयो	בְּמָקוֹם ठाउँमा	תַּנְיִים स्यालहरूको	וְתַכֵּס र-छोप्नुभयो	עָלֵינוּ हामीमाथि	בְּצִלְמוֹת: मृत्युको-छायाले
	H1794	H4725	H3680	H6757			

तर, परमेश्वर, तपाईंले हामीलाई यस ठाउँमा मिच्चु भयो जहाँ स्यालहरू बस्दछन्। तपाईंले हामीलाई त्यस ठाउँमा छाडिदिनु भयो जुन मृत्यु भन्दा पनि भयानक अंधारो छ।

20	אִם- यदि	שָׁכַחְנוּ बिर्सका-थियो	שֵׁם नाम	אֱלֹהֵינוּ हाम्रा-परमेश्वरको	וְנִפְרָשׁ र-फेलाएका-थियो	כְּפִינוּ हाम्रा-हातहरू	לְאֵל परमेश्वरतर्फ	זָר: पराइको
	H7911	H8034	H0430	H6566	H3709	H0410		

के हामीले हाम्रो परमेश्वरको नाउँ बिर्सियो? के हामीले विदेशी देवताहरूलाई प्रार्थना गर्यौं? होइन!

21	הָאֵל के	אֱלֹהִים परमेश्वरले	יִחַקְרֶ- खोज्नु-हुन्न	זֹאת यो	כִּי- किनभने	הוּא उहाँले	יָדַע जान्नुहुन्छ	תַּעֲלֹמוֹת रहस्यहरू	לִב: हृदयका
	H3808	H0430	H2713	H2063	H1931	H3045	H8587		

निश्चय नै परमेश्वर यी सबै कुराहरू जान्नुहुन्छ। उहाँले हाम्रो गहन गुप्त कुराहरू पनि जान्नुहुन्छ।

22	כִּי- किनभने	עָלֵינוּ तपाईंको-लागि	הַרְגֵנוּ मारिन्छन्	כָּל- सारा	הַיּוֹם दिनभरि	נִחַשְׁבָנוּ गणिन्छन्	כְּצֹאן भेडाजस्तै	טְבַחָה: बधको
	H2026	H3605	H3117	H2878	H6629	H2803	H2803	H2878

हे परमेश्वर, दिनभरि हामी तपाईंका लागि मरिमेट्यौं! हामी मार्न लिएका भेडा जस्तै छौं।

23	עֲוֹרָה जानुहोस्	לְמָה किन	וַתִּשָּׂן सुत्नुहुन्छ	אֶרְנִי प्रभु	אֶל- नगर्नुहोस्	תִּזְנַח त्याग्नहोस्	לְנֶצַח: सदाको-लागि
	H5782	H4100	H3462	H0136	H6974	H0408	H5331

उठ्नु होस्, मेरो स्वामी! किन तपाईं सुतिरहनु भएको छ? उठ्नु होस्! हामीलाई सदाको निम्ति नछोड्नु होस्!

24	לְמָה- किन	פָּנֵינוּ तपाईंको-अनुहार	תִּסְתִּיר लुकाउनुहुन्छ	תִּשְׁכַּח बिर्सनुहुन्छ	עֵינֵינוּ हाम्रो-कष्ट	וְלִחְצָנוּ: र-हाम्रो-दबाब
	H4100	H6440	H5641	H7911	H6040	H3906

परमेश्वर, तपाईं किन हामीदेखि लुकिरहनु हुन्छ? तपाईंले हाम्रो पीर र संकटहरूलाई बिर्सिनु भयो?

25	כִּי किनभने	שָׁחָה झुकिएको-छ	לְעַפְרָה धूलोमा	נִפְשָנוּ हाम्रो-प्राण	דְּבַקָה टाँसिएको-छ	לְאַרְזָן भूइँमा	בְּטַנְנוּ: हाम्रो-पेट
	H7743	H6083	H5315	H1692	H0776	H0990	

हामीलाई फोहारेभित्र हुत्याइएको छ। हाम्रो शरिर धूलोमा पल्टिरहेको छ।

26	קִוְיָה उठ्नुहोस्	עֲזָרָתָה सहायता-दिनुहोस्	לִנוּ हामीलाई	וּפְרָנוּ र-छुटकारा-दिनुहोस्	לְמַעַן तपाईंको-कृपाको	חֶסְדְּךָ: खातिर
	H5833	H6299	H4616			

हे परमेश्वर, उठ्नु होस् र हामीलाई सहयोग गर्नुहोस्। तपाईंको स्नेहपूर्ण करुणाले हामीलाई बचाउनुहोस्।